

señor, vos lo mandar por su carta. E los unos e los otros non fagades ende al por ninguna manera, so pena de la mi merçed, sy non por esta mi carta, o por el treslado della signado, commo dicho es, mando a los adelantados de la frontera e regno de Murçia, e a los alcalles e alguaziles o ofiçiales de qualesquier de las çibdades o villas o lugares o a los alcaýdes de qualquier lugar donde qualquier de vos, las dichas aljamas de los judios o moros, ovieredes de dar los maravedis del dicho serviçio, que vos prendan los cuerpos o vos entreguen e vos fagan todas las premias o aficamientos que vos suelen ser fechas fasta que fagades pago de los maravedis que cada una de vos, las dichas aljamas, ovieredes a dar del dicho serviçio deste dicho año, como dicho es. E los unos e los otros non fagades ende al so la dicha pena e seysçientos maravedis a cada uno de vos por quien fincar de lo asi fazer e conplir. E de commo esta mi carta, o el traslado della, vos fuere mostrada e la cumplieredes, mando so la dicha pena a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado, que de ende al que la mostrare, testimonio signado con su signo, por que yo sepa en como cunplides mi mandado.

Dada en Burgos, veinte e quatro dias de junnio era de mill e quatroçientos e diez e siete años. Nos, el rey.

(2)

**1379?-VI-26. Burgos.— Juan I al Concejo de Murcia contestando a diversas peticiones de la ciudad y ordenando que el Conde de Carrión sea Adelantado de Murçia aunque el oficio lo ejercerá en su nombre Alfonso Yáñez Fajardo. (Falta el principio). (A.M.M., C.R. 1405-18. Eras, Fol. 140, r.)**

...me enbiastes dezir que vierades una carta mia de creençia que vos yo enbie con Ferrand Carriello, mi vasallo e mi vasallo mayor, en que vos enbie dezir la dolençia que avia regresado al rey mi padre e mi señor, que Dios perdone.

Otrosi, quel dicho Ferrand Carriello que vos dixiera de mi parte por la creençia que en caso que alguna cosa acaesçiese al dicho rey mi padre, que me quisiesedes guardar la naturaleza que conmigo avedes e la lealtad que esa çibdat guardo sienpre el dicho rey mi padre e a los otros reyes onde yo vengo e que de la dolençia del dicho rey mi señor, ovierades vos muy grand pesar, en que en caso que voluntad fuese de Dios de ordenar de alguna cosa, que fuese yo bien çierto e seguro que vos guardaredes la naturaleza que conmigo avedes e la lealtad que sodes tenudos de me guardar como a vuestro rey e a vuestro señor natural. E entendý todo lo otro que sobre este rason que en la dicha vuestra carta me enbiastes dezir. E sabed que yo so bien çierto que de la muerte del



rey mi señor, avriades vos grand pesar o sentimiento commo era razon o derecho, pero a lo que Dios faze non puede al ser, salvo que se cunpla la su voluntad.

Otrosi, so çierto de vos que pues fue voluntad de Dios de levar a el deste mundo, que amedes mio serviçio o lo guardaredes commo a omes buenos o leales, segund lo fizieron sienpre los de esa çibdat a los otros reyes, onde yo vengo, por lo qual yo so encargado para vos facer muchas merçedes, e mando vos que todavia paredes mientes en fazer las cosas que entendieredes que cunple a mi serviçio e a pro e guarda de esa, çibdat e de la mi tierra, lo qual yo so çierto que lo faredes, o tener vos lo he en serviçio.

Otrosi a lo que me enbiastes pedir por merçed que quisiese que los ofiçiales de esa dicha çibdat estuviesen en la manera que an estado fasta aquí en aquellas personas a quien el rey, mio padre los encomendo, sabed que a mi plaze dello, e mi merçed o voluntad es de non fazer ningund mudamiento en los dichos ofiçios, salvo que esten de la guisa que estavan en tienpo del dicho rey mi padre e que usen dellos aquellos a quien el los encomendo, ca bien creo que son tales que usaran bien de los dichos ofiçios, commo cunple a mi serviçio o a pro de esa çibdat. E mando vos que usedes de aqui adelante con los dichos ofiçiales segund que usavades en tienpo del dicho rey mi padre.

Otrosi, a lo que me enbiastes dezir como fuera merçed del rey mio padre, de tirar el ofiçio del adelantamiento de ese regno de Murçia al conde de Carrion por los males e daños e agravios o syn razones que fizo en esa tierra seyendo adelantado della e que le mando que non entrase en esa çibdat, e agora que aviades reçelo que yo que lo tornaria el dicho ofiçio e mandaria que entrase en esa çibdat, e que me pediaades por merçed que pues esa tierra esta bien sosegada commo cunple a mi serviçio, que non quisiese quel dicho conde tomase en ella, nin le tornase el dicho ofiçio, e que vos quisiese guardar los libramientos quel dicho rey mi padre, fizo en esta razon, por quanto dezides que si el dicho conde a esa tierra tornase que se ermaria o seria puesta en grand peligro. E esto vos bien sabedes que quando el dicho rey mi padre, privo al conde del dicho ofiçio que ge lo non tiro salvo por un año, pero el todavia lo mando que se llamase adelantado mayor del regno de Murçia, e por tanto mi merçed es que el aya el dicho ofiçio pero por contentar a vosotros e, por escusar el daño que dezides que vernia a esa tierra sy el alla fuese, yo mandare que non vaya alla e mandare otrosi, que sea adelantado por el Alfonso Yañez Fajardo, mi vasallo que lo es agora, porque so çierto que es tal que guardara lo que cunpliese a mi serviçio e a pro de esa çibdat o de ese regno e que vosotros estades del pagados o seredes dello plazenteros. E en caso que el dicho conde alla fuese o viesse de yr, yo lo castigaria de tal guisa quel se quitase bien de fazer ningund mal nin syn razon en esa çibdat nin en otro lugar ninguno, e sy lo fiziese yo pornia en ello escarmiento qual conpliese.

Otrosi, sabed que yo he acordado de fazer ayuntamiento de cortes aqui, en la çibdat de Burgos, con los perlados e ricos omes e condes e cavalleros e procuradores de las çibdades e villas sobre algunas cosas que cunplen a mi



serviçio e a pro e onrra de los mis regnos, segund que por la otra mi carta vos lo enbie dezir, e acorde eso mesmo con los de mi consejo, de me coronar e armarme cavallero porque entiendo que cumple a mi serviçio e que es onrra o ensalçamiento mio e de los mios regnos, porque vos mando que enbiedes a mi vuestros procuradores con vuestra procuraçion, segund que por la dicha mi carta vos lo enbie mandar, para que se açierten en este ayuntamiento por esa çibdat, e enbiadlos luego, si partidos non fuesen de alla, para que sean aqui al plazo que yo enbie mandar por la otra sobredicha mi carta, ca desde aca sean yo los mandare dar mis cartas de confirmaçion de los dichos ofiçios e otrosi, de vuestros privilejos e fueros e usos o costumbres que avedes e vos lo mandare todo guardar segund que mejor e mas conplidamente vos fue guardado en los tienpos pasados e en tienpos de dicho rey, mi padre.

Dado en la muy noble çibdat de Burgos, veinte e seys dias de junio. Yo, Alfonso Ruiz la fize escribir por mandado del rey.

(3)

**1379-VII-3. Burgos.— Juan I a los Concejos del Obispado de Cartagena y Reino de Murcia confirmando a Gómez Ferrández en el cargo de alcalde de las sacas y cosas vedadas que desempeñó durante el reinado de Enrique II. (M.M.M., C.R. 1405-18 Eras, Fol. 140, v.)**

Este es treslado bien e fielmente sacado de una carta de nuestro señor el rey, escripta en papel e sellada con su sello en las espaldas e firmada de su nombre. El tenor de la qual dize en esta manera:

Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira e señor de Lara e de Vizcaya e de Molina, a los conçeios e alcalles e alguaziles e otros ofiçiales qualesquier de la çibdat de Murçia e de Cartagena e de todas las villas e lugares del su obispado e del regno de Murçia que agora son o seran daqui adelante. E a qualquier e qualesquier de vos que esta mi carta vieredes e el treslado della signado de escrivano publico, salud e graçia. Bien sabedes en commo Gomez Ferrandez de Nieva, mi vasallo, era por el rey mi padre, que Dios perdone, alcalde e guarda en este dicho obispado e regno de las sacas e cosas vedadas. E agora sabed que pues Dios tuvo por bien levar deste mundo al dicho rey mi padre, que es mi merçed e voluntad que el dicho Gomez Ferrandez sea daqui adelante en este dicho regno e obispado, mi alcalde e guarda de las sacas de las dichas cosas vedadas, segund que lo era en vida del dicho rey mi padre. Porque vos mando, vista esta mi carta o el treslado della signado, commo di-

